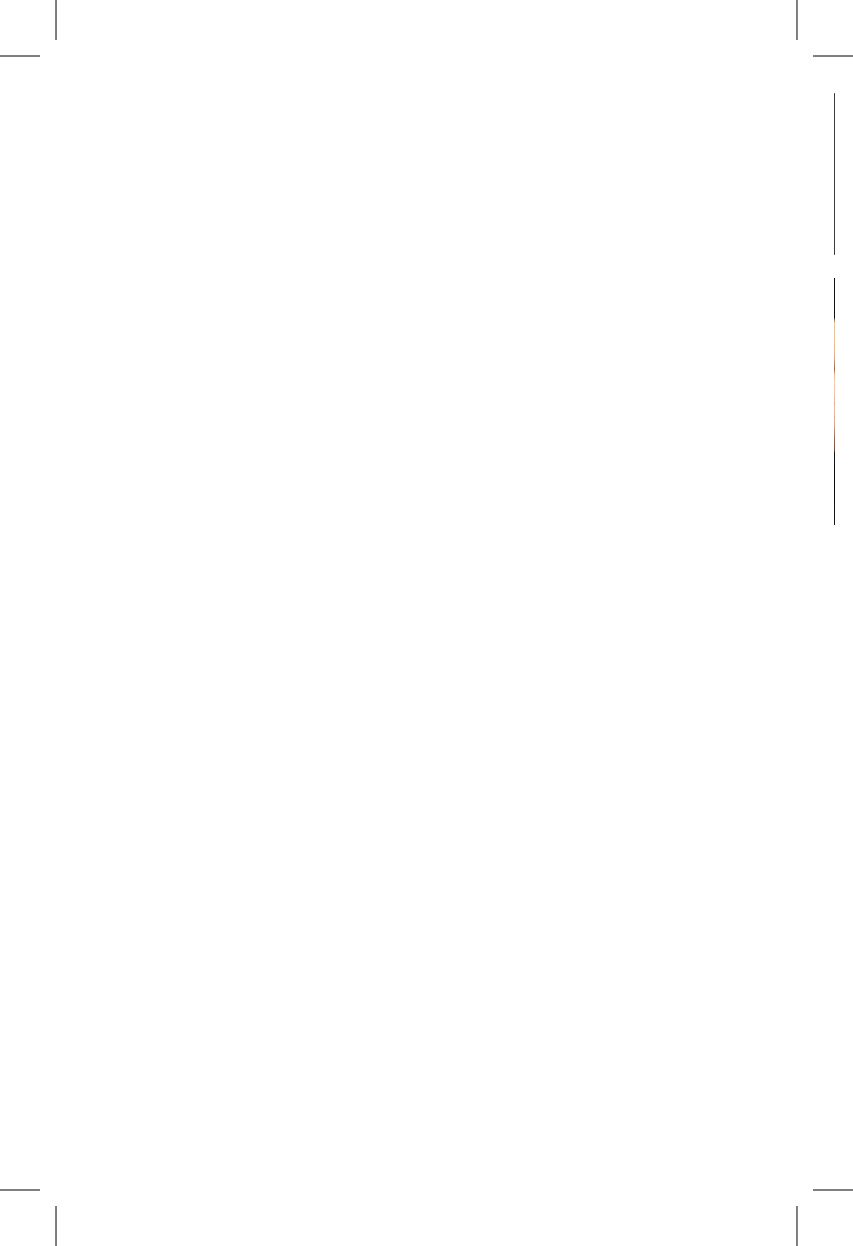




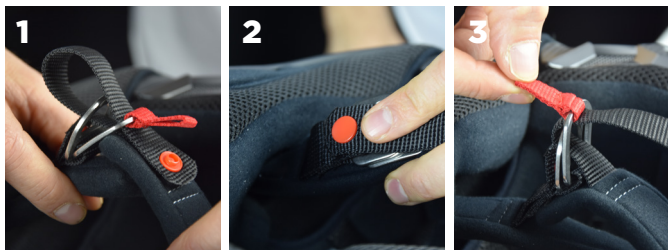
# TWIST 2.0

Let's Twist again

Istruzioni | Instructions | Instrucciones  
Gebrauchsanweisungen | Instructions



Sistema di ritenzione | Retention system | Rückhaltesystem  
Système de Rétention | Sistema de cierre | Sistema de retenção  
| Upínací systém | Fastspændingssystem | Σύστημα συγκράτησης  
| Kiinnitysjärjestelmä | Sluittingsysteem Festesystem | System  
mocowania | Подбородочный ремешок | Fastspänningssystem  
Sabitleme sistemi | دةوخوالا تيبيث م اظن | 佩戴系统



**Attenzione!!** Il sistema di ritenuta D-D Rings e' efficace esclusivamente se il nastro e' infilato correttamente negli anelli di tenuta, vedi **Fig.1**. **Attenzione!!** Il terminale del nastro non deve mai essere sfilato dagli anelli. **Attenzione!!** Nel caso, per eventuali operazioni di pulizia o manutenzione, il nastro venga sfilato dagli anelli, procedere a ripristinare il corretto allacciamento come indicato in **Fig.1**. Una volta infilato il nastro, indossa il casco, e stringi come da istruzioni specifiche, ripetendo le prove di tenuta e scalzamento del casco. **Attenzione!!** Il bottone rosso sul terminale del nastro ha esclusivamente la funzione di evitare lo sventolio del capo libero dello stesso **Fig.2**; non ha funzione di ritenuta. Il sistema è inoltre provvisto di un nastro rosso per l'allentamento rapido; per azionarlo è sufficiente tirarlo come indicato in **Fig.3**. **Attenzione!!** Utilizza il nastro rosso solo per togliere il casco; mai durante la guida.

**Pozor!!** Upínací systém DD-Rings funguje správně jen v případě, že je pásek správně upínacími kroužky provlečen dle **Obr.1**. **Pozor!!** Nikdy nevytahujte konec pásku z kroužků. **Pozor!!** Pokud by však bylo nutno vyvléknout pásek z kroužků za účelem údržby či čištění, zabezpečte vždy před dalším použitím jeho správné provlečení dle **Obr.1**. Po protažení pásku si přilbu nasadte na hlavu a utáhněte podle příslušných pokynů. Zkontrolujte pevně utažení a zkuste přilbu vícekrát sundat z hlavy. **Pozor!!** Červený knoflík na konci pásku slouží pouze k zamezení vlání volného konce **Obr.2**; nemá žádnou upínací funkci. Systém je opatřen i červeným páskem pro rychlé povolání; pro jeho použití stačí zatáhnout za pásek, jak je uvedeno na **Obr.3**. **Pozor!!** Červený pásek používejte pouze při sundávání přilby. Nikdy ním přilbu neotevírejte za jízdy.

**Vær opmærksom!!** Fastspændingssystemet med DD-ringe er kun effektivt, hvis remmen er indsat korrekt i holderingene, se **Fig. 1**. **Vær opmærksom!!** Remmens endestykke må aldrig tages ud af ringene. **Vær opmærksom!!** Hvis remmen tages ud af ringene f.eks. ved rengøring eller vedligeholdelse, skal den korrekte fastspænding genoprettes som vist på **Fig. 1**. Når remmen er indsat, tages hjelmen på, og remmen strammes ifølge vejledningen. Gentag afprøvningen af hjelmens

fastspænding og løsgørelse. **Vær opmærksom!!** Den røde knap på remmens endestykke har udelukkende til formål at undgå, at remmens frie endestykke blaffer **Fig.2**. Den fungerer ikke som fastspænding. Systemet omfatter desuden en rød rem til at løse hjelmen hurtigt. Træk i remmen som vist på **Fig.3**, for at løse. **Vær opmærksom!!** Brug kun den røde rem for at tage hjelmen af, og gør det aldrig under kørsel.

**Achtung!!** Das Rückhaltesystem D-D Rings ist nur dann effektiv, wenn der Riemen korrekt in die Dichtungsringe eingezogen wird, siehe **Abb. 1**. **Achtung!!** Das Endstück des Riemens darf keinesfalls aus den Ringen gezogen werden. **Achtung!!** Sollte der Riemen bei eventuellen Reinigungs- oder Pflegevorgängen aus den Ringen gezogen werden, muss dieser wieder korrekt eingezogen werden, wie in **Abb. 1** gezeigt. Nachdem der Riemen eingezogen wurde, den Helm aufsetzen und den Riemen gemäß der spezifischen Anweisungen anziehen. Dabei das Aufsetzen und das Abstreifen des Helms erneut probieren. **Achtung!!** Der rote Druckknopf am Riemenende dient ausschließlich dazu, dass der Riemen nicht im Wind flattert **Abb. 2**. Er hat keinerlei Rückhaltefunktion. Zum System gehört außerdem ein roter Riemen zum schnellen Lösen. Dazu einfach am Riemen ziehen, wie in **Abb. 3** gezeigt. **Achtung!!** Den roten Riemen nur zum Abnehmen des Helms verwenden. Den Helm keinesfalls während der Fahrt damit öffnen.

**Προσοχή!!** Το σύστημα συγκράτησης D-D Rings είναι αποτελεσματικό αν ο ιμάντας είναι περασμένος σωστά στους δακτυλίους συγκράτησης, βλ. **Εικ. 1**. **Προσοχή!!** Το άκρο του ιμάντα δεν πρέπει ποτέ να βγαίνει από τους δακτυλίους. **Προσοχή!!** Σε περίπτωση που, για τυχόν καθαρισμό ή συντήρηση, ο ιμάντας βγει από τους δακτυλίους, συνδέστε τον ξανά σωστά όπως υποδεικνύεται στην **Εικ.1**. Μόλις τοποθετηθεί ο ιμάντας, φορέστε και ασφαλίστε το κράνος σύμφωνα με τις ειδικές οδηγίες. Στη συνέχεια κάντε ξανά δοκιμή αν συγκρατείται και δεν βγαίνει. **Προσοχή!!** Το κόκκινο κουμπωμα στο άκρο του ιμάντα έχει σκοπό να εμποδίζει την κίνηση του ελεύθερου άκρου του ίδιου **Εικ.2**· δεν χρησιμεύει για συγκράτηση. Το σύστημα διαθέτει επίσης έναν κόκκινο ιμάντα για γρήγορη χαλάρωση· για να τεθεί σε λειτουργία αρκεί να το τραβήξετε όπως υποδεικνύεται στην **Εικ.3**. **Προσοχή!!** Χρησιμοποιείστε τον κόκκινο ιμάντα μόνο για να αφαιρέσετε το κράνος· ποτέ ενώ οδηγείτε.

**Warning!!** The D-D Rings retention system works effectively only if the strap has been properly introduced into the retention rings, see **Fig.1**. **Warning!!** Never remove the strap end from the rings. **Warning!!** If, while cleaning or performing maintenance, the strap slips off the rings, properly fasten the strap again as shown in **Fig.1**. Once the strap has been introduced into the rings, put the helmet on and fasten it as per specific instructions, then perform retention and take-off procedures. **Warning!!** The red fastener on the strap end is solely used to prevent the free strap end from fluttering **Fig.2**; it is not part of the retention system. Moreover, the system is equipped with a red strap for quick release. Just pull as indicated in **Fig.3** to activate it. **Warning!!** Use the red strap only to remove the helmet; never use it while riding.

**iAtención!** El sistema de cierre D-D Rings es eficaz exclusivamente si la correa se encuentra correctamente introducida en las anillas de sujeción, véase **Fig.1**. **iAtención!** El extremo de la correa no debe extraerse nunca de las anillas. **iAtención!** En caso de que, debido a eventuales operaciones de limpieza y mantenimiento, la correa salga de las anillas, proceda a restablecer su correcto abrochado tal y como se indica en la **Fig.1**. Una vez que haya introducido la correa, póngase el casco y ajústela según las instrucciones específicas, repitiendo las pruebas de sujeción y descalce del casco. **iAtención!** El botón rojo situado en el extremo de la correa está destinado sólo a evitar que el extremo libre de la

misma quede suelto **Fig. 2**; este no realiza ninguna función de sujeción. Además, el sistema está equipado con una correa roja de aflojamiento rápido; para accionarla, basta con tirar de ella tal y como se indica en la **Fig. 3**. **¡Atención!** Utilice la correa roja sólo para quitarse el casco, nunca mientras conduce.

**Varoitus!!** DD-Rings-kiinnitysjärjestelmä on tehokas vain, jos hihna on pujotettu kiinnitysrenkaisiin oikealla tavalla, ks. **Kuva 1**. **Varoitus!!** Hihnan päättä ei saa koskaan pujottaa pois renkaista. **Varoitus!!** Jos hihna irrotetaan renkaista puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä varten, kiinnitä se takaisin oikein kuvassa 1 osoitettuun tapaan. Kun hihna on pujotettu, aseta kypärä päähän ja kiristä erityisohjeiden mukaisesti sekä toista sen istuvuuteen ja kiinnitykseen liittyvät kokeet. **Varoitus!!** Hihnan päässä olevan punaisen painikkeen tehtävänä on ainoastaan estää hihnan vapaan pään heiluminen **Kuva 2**; sen tehtävään ei kuulu kiinnitys. Järjestelmään kuuluu lisäksi punainen hihna nopeaa löystyttämistä varten; sen käyttämiseksi vedä sitä kuten osoitetaan **kuvassa 3**. **Varoitus!!** Käytä punaista hihnaa vain, kun otat kypärän pois päästäsi; ei koskaan ajon aikana.

**Attention!!** Le système de rétention D-D Rings est efficace uniquement si le ruban est inséré correctement dans les bagues de retenue, voir **Fig.1**. **Attention !!!** Ne faites jamais sortir l'extrémité du ruban des bagues. **Attention !!!** Si, pour d'éventuelles opérations de nettoyage ou d'entretien, le ruban est ôté des bagues, effectuez le bon laçage comme indiqué à la **Fig.1**. Après avoir inséré le ruban, enfitez le casque, serrez selon les instructions spécifiques, et répétez ensuite les essais en mettant et en ôtant le casque. **Attention !!!** Le bouton rouge sur l'extrémité du ruban n'a que la fonction d'empêcher le flottement du bout libre **Fig.2**; il n'a pas la fonction de rétention. Le système est également équipé d'une sangle rouge pour le relâchement rapide; pour l'actionner il suffit de la tirer comme indiqué dans la **Fig.3**. **Attention !!!** N'employez la sangle rouge que pour enlever le casque; ne l'employez jamais pendant la conduite.

**Advarsel!!** Festesystemet D-D Rings er bare effektivt hvis båndet er korrekt ført inn i festeringene, se **Fig.1**. **Advarsel!!** Enden av båndet skal aldri dras ut av ringene. **Advarsel!!** Hvis du fjerner båndet fra ringene under rengjøring eller vedlikehold, må du feste det på riktig måte igjen, som vist i **Fig.1**. Når båndet er på plass, tar du på hjelmen og strammer i samsvar med instruksjonene. Kontroller på nytt at hjelmen sitter skikkelig og kan fjernes på riktig måte. **Advarsel!!** Den røde knappen på enden av båndet er kun designet for å hindre at båndet blarfrer **Fig.2**, og har ingen festefunksjon. Systemet er dessuten utstyrt med et rødt bånd for rask løsning. Du trenger bare å trekke i båndet som vist i **Fig.3**. **Advarsel!!** Det røde båndet skal bare brukes når du tar av hjelmen, aldri under kjøring.

**Let op!!** Het sluitingssysteem met dubbele D-ring is alleen werkzaam indien de band op de juiste wijze in de sluitringen is gestoken, zie **Fig.1**. **Let op!!** Het uiteinde van de band mag nooit uit de ringen gehaald worden. **Let op!!** In het geval dat de band bij eventuele reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit de ringen wegglijdt, dient men deze weer op de juiste wijze vast te maken zoals aangegeven in **Fig.1**. Wanneer de band er weer in zit, zet dan de helm op en trek de band strak zoals in de betreffende aanwijzingen is aangegeven en herhaal de testen voor de sluiting en het afzetten van de helm. **Let op!!** De rode drukknoop aan het uiteinde van de band dient uitsluitend om het wapperen van het uiteinde van het bandje te voorkomen, **Fig.2**; hij heeft geen sluitingsfunctie. Het systeem is bovendien voorzien van een rode band om de helm snel los te maken; om deze te gebruiken, dient men er slechts aan te trekken zoals weergegeven in **Fig.3**. **Let op!!** Gebruik de rode band alleen om de helm af te zetten; nooit tijdens het rijden.

**Uwaga!!** System mocowania D-D Rings jest skuteczny pod warunkiem, że pasek jest prawidłowo włożony do pierścieni uszczelniających patrz **Rys.1**. **Uwaga!!** Nie wolno wyciągać końcówki paska z pierścieni. Uwaga!! Jeśli, z powodu czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją, pasek zostanie wyciągnięty z pierścieni, należy przywrócić prawidłowe połączenie tak, jak zostało to pokazane na **Rys.1**. Po nawleczeniu paska, założyć kask i docisnąć zgodnie z instrukcją, ponownie sprawdzając, czy kask jest odpowiednio zamocowany. **Uwaga!!** Czerwony przycisk znajdujący się na końcu paska ma na celu jedynie zapobieganie trzepotaniu wolnego końca taśmy **Rys.2**; nie jest on częścią systemu mocowania. Ponadto system wyposażony jest w czerwony pasek umożliwiający szybkie zwolnienie. Wystarczy pociągnąć jak wskazano w **Fig.3**, aby go aktywować. **Uwaga!!** Czerwony pasek może być wykorzystywany jedynie do zdejmowania kasku; pod żadnym pozorem nie należy go używać podczas jazdy.

**Atenção!!** O sistema de retenção D-D Rings é eficaz exclusivamente se a fita for corretamente introduzida nos anéis de retenção, veja a **Fig.1**. **Atenção!!** A extremidade da fita nunca deve ser retirada dos anéis. **Atenção!!** Em eventuais operações de limpeza ou manutenção, se a fita for retirada dos anéis, aperte novamente a fita e de forma correta conforme indicado na **Fig.1**. Assim que introduzir a fita, use o capacete e aperte conforme as instruções específicas, repetindo os testes de retenção e remoção do capacete. **Atenção!!** O botão vermelho na extremidade da fita tem exclusivamente a função de evitar o abano da ponta livre da mesma, **Fig.2**; não tem uma função de retenção. Além disso, o sistema é fornecido com uma fita vermelha para o desaperto rápido; para acioná-lo basta puxá-la conforme indicado na **Fig.3**. **Atenção!!** Utilize a fita vermelha apenas para retirar o capacete; nunca enquanto conduz.

**Внимание!!** Система удерживания D-D Rings правильно работает только, если ремень вставлен надлежащим образом в стопорные кольца, см. **Рис.1**. **Внимание!!** Конец ремня не должен выступать из колец. **Внимание!!** В случае проведения операций по очистке и техобслуживанию ремень следует вынуть из колец, затем восстановить правильное пристегивание, как указано на **Рис.1**. После того, как ремень вставлен, наденьте каску и затяните его согласно специальным инструкциям. Выполните неоднократные проверки по удерживанию каски, она не должна соскальзывать. **Внимание!!** Красная кнопка на конце ремня служит исключительно предотвращению его свободному болтанию **Рис.2**; функции удерживания она не выполняет. Кроме того, система оснащена красным ремешком для быстрого ослабления; достаточно потянуть его, как указано на **Рис.3**. **Внимание!!** Используйте красный ремешок только для снятия каски и ни в коем случае при вождении."

**Pozor!!** Upínací systém D-D Rings je účinný iba vtedy, keď je remienok správne prevlečený cez upínacie krúžky, pozri **Obr.1**. **Pozor!!** Koniec remienka nesmie byť nikdy vyvlečený z krúžkov. **Pozor!!** V prípade, že remienok z krúžkov vyvlečiete z dôvodu vyčistenia alebo údržby, vykonajte jeho opätovné správne prevlečenie podľa postupu uvedeného na **Obr.1**. Po prevlečení remienka si nasadte prilbu a utiahnite remienok podľa osobitných pokynov, pričom viackrát skontrolujte správne upnutie prilby na hlave a skúste si ju sňať z hlavy. **Pozor!!** Výhradnou funkciou červeného tlačidla na konci remienka je zabrániť voľnému koncu remienka trepať sa vo vetre **Obr.2**; nemá žiadnu upínaciu funkciu. Tento systém je ďalej vybavený červeným remienkom pre rýchle uvoľnenie; na jeho použitie stačí remienok potiahnuť, ako je uvedené na **Obr.3**. **Pozor!!** Červený remienok používajte len na zloženie prilby z hlavy; nikdy ho nepoužívajte počas jazdy.

**Observera!!** Fastspänningsystemet D-D Rings är endast effektivt om remmen har förts in korrekt i fastspänningsringarna, se **Fig.1**. **Observera!!** Remmens ände får aldrig dras ut från ringarna. **Observera!!** Om remmen dras ut från

ringarna under eventuella rengörings- eller underhållsåtgärder, spänn fast den ordentligt igen såsom visas i **Fig.1**. När remmen har förts in, sätt på dig hjälmen och dra åt den enligt de specifika anvisningarna. Testa fastspänningen och avtagningen av hjälmen igen. **Observera!!** Den röda knappen på remmens ände är uteslutande till för att hindra att själva änden fladdrar **Fig.2**; den har inte någon fastspänningsfunktion. Systemet är dessutom utrustat med en röd rem för snabbavtagning. Du behöver bara dra i den såsom visas i **Fig.3** för att aktivera den. **Observera!!** Använd den röda remmen endast då hjälmen ska tas av, aldrig under körningen.

**Dikktat!!** D-D Rings emniyet kemeri sistemi yalnızca kemer contalara doğru takıldıysa etkilidir, bkz. **Şek. 1**. **Dikktat!!** Kemer terminali asla contalardan çıkarılmamalıdır. **Dikktat!!** Kayışın temizlik veya bakım amacıyla contalardan çıkarılması gerekirse, **Şek. 1**'de gösterildiği gibi doğru bağlantıyı tekrar kurmaya devam edin. Kayış takıldığında kaskı takın ve talimatlara göre sıkıştırın, kaskın sıklığını ve kaymasını birkaç kez test edin. **Dikktat!!** Kayış terminalindeki kırmızı düğmenin **Şek. 2**'dekiyle aynı serbest uçta sallanmayı önleme işlevi bulunur; koruma işlevi yoktur. Sistemde hızlı gevşetme için de bir kayış bulunur; bunu etkinleştirmek için **Şek.3**'te gösterildiği gibi çekmeniz yeterlidir. **Dikktat!!** Kaskı çıkarmak için yalnızca kırmızı şeridi kullanın; asla sürüş esnasında kullanmayın.

يف حي حص لكشرب طويرشلا لاخذ بت اذا لا ال اعف لكشرب D-D تاقلح دي يقيتلا ماظن لم عي ال **الريذجت** قُلزنا اذا **الريذجت** ،تاقلحلا نم طويرشلا فرط قلازا غونمم **الريذجت 1** لكشربا رظنا ،دي يقيتلا تاقلح يف حضروم وه امك يدخ ا قرم حي حص لكشرب مطبر دتي قنايصرلا وافيظنتلا اناشا تاقلحلا نع طويرشلا بق دت ،عوضوملا تاداشرالا ببس اديج اعطبراو قنوخلا عض تاقلحلا يف طويرشلا لاخذ درجب **1 لكشربا** كرفرر عنبل طويرشلا فرط يف قنوخوملا اارمحل قطبارلا دختست **الريذجت** .قالطنال او دي يقيتلا رتخا اعزح ماظنلا يف دعوي لكذ قلع قوالع .دي يقيتلا ماظن نم اعزح سيل فرطلا اذف **2 لكشربا** ،تل افلا فرطلا ارمحل طويرشلا دختست **الريذجت** .مطي شنتل 3 لكشربلا يف حضروم وه امك اعزحلا ببس .عويرسلا كغفلل رمأ بولقرلا اناشا امدختست غمي و ،قنوخلا قلازا لطقف

**警告!!** 将系带正确装入固定环后，DD环固定系统方可有效运行，见**图1**。**警告!!** 请勿将系带端部从固定环中取出。**警告!!** 清洁或维护时，如果系带从固定环中滑落，请按**图1**所示重新固定系带。将系带装入固定环后，戴好头盔，按说明书固定头盔，然后再测试头盔是否固定及是否可脱下。**警告!!** 系带端部的红色紧固装置仅用于防止未固定的系带端随意飘动，如**图2**所示，其不属于固定系统的一部分。此外，系统装有一条红色系带，用于快速脱下头盔。按**图3**所示拉该系带，即可将其激活。**警告!!** 请仅在脱下头盔时使用该红色系带；切勿在骑行过程中使用。





- La società Locatelli S.p.A. declina ogni responsabilità per danni provocati da cadute ,anche accidentali, dalle quali dovessero derivare ammaccature.
- Locatelli S.p.A. accepts no responsibility for damages resulting from accidental fails that could provoke dents and/or abrasions.
- Das Unternehmen Locatelli S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für Schäden aufgrund eines Herabfallens des Produktes, durch das Beulen und/oder Abscheuerungen entstehen, selbst wenn dies versehentlich geschieht.
- La société Locatelli S.p.A. decline toute responsabilité pour les dommages engendrés par les chutes, mêmes accidentelles, pouvant produire des bosses.
- La sociedad Locatelli S.p.A. no se hace responsable de los daños causados por caídas, aun siendo accidentales, que pudieran provocar abolladuras.
- A empresa Locatelli S.p.A. isenta-se de qualquer responsabilidade pelos danos provocados por quedas, ainda que accidentais, das quais possam advir mossas.
- Společnost Locatelli S.p.A. odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody vzniklé pády, i náhodnými, které mohou způsobit promáčknutí pilby.
- Virksomheden Locatelli S.p.A. påtager sig intet ansvar for skader forårsaget under utilsigtede fald, som kan resultere i buler og/eller afskrabninger.
- Η εταιρία Locatelli S.p.A. δεν φέρει ουδεμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από πτώσεις, ακόμη και κατά λάθος, από τις οποίες μπορεί να δημιουργηθούν βαθουλώματα.
- Locatelli S.p.A. ei vastaa kaatumisista aiheutuvista vahingoista, joista saattaa aiheutua lommoja ja/tai naarmuja.
- Het bedrijf Locatelli S.p.A. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die veroorzaakt wordt door vallen die leiden tot deuken of schuurplekken.
- Locatelli S.p.A. fraskriver seg ethvert ansvar for skader som skyldes utilsiktede feil som kan forårsake bulker og/eller riper.
- Firma Locatelli S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane upadkami, także przypadkowymi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Компания Locatelli S.p.A. не несёт ответственности за травмы или повреждения, возникшие в результате падений.
- Företaget Locatelli S.p.A. avsåger sig allt ansvar för skador som orsakats av fall från fordonet, även oförutsedda sådana, som kan resultera i blåmärken.
- Locatelli S.p.A, ürün üzerinde ezik ve/veya sıyrıklara neden olan kaza ile düşürme sonucunda oluşan hasarlarda hiçbir sorumluluk kabul etmemektedir.

كجيتن شدت دق رارضأ يا ن ع قیلووسملا [Locatelli S.p.A.] هيا يب. سا ایلوتكفال قارش لمحتت ال شودخ و الو نتاج اعینا شودخ ولدا يدوت دق يتلا قیضر عیلا طوقسلا تالاجل.

对意外故障可能造成的凹痕和/或刮伤等损害 Locatelli S.p.A. 不承担任何责任

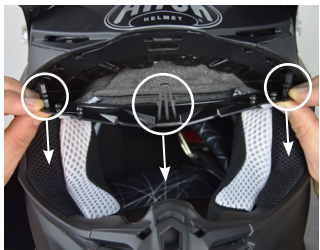


## Adjustable and Removable peak Regulation





## Inner Lining





# ASN

SYSTEM



*Airoh Sliding Net*



Il primo passo da compiere per difendersi in caso di minaccia è lasciare che le cose non ci coinvolgano. Facile a dirsi, meno a farsi ma non in questo caso. Airoh infatti introduce il Sistema ASN, una struttura in tessuto 3-D che permette di ridurre le forze trasmesse alla testa in caso di impatto. Le 2 pareti esterne del sistema ASN infatti hanno tra loro moto relativo, che permette una migliore dissipazione dell'energia derivante dall'urto. Inoltre potrai godere di una ventilazione incredibile, cruciale nelle condizioni di utilizzo più estreme.

The first thing to do to avoid danger is not to get involved in the first place. Easier said than done, but not in this case. Because Airoh has introduced the ASN System, a 3-D fabric structure designed to reduce the force transferred to the head on impact. The ASN System's 2 outer walls move relatively to each other, dissipating the energy generated by the impact more effectively. It also offers incredible ventilation, a crucial factor in more extreme riding conditions.

Lo primero que hay que hacer para defenderse ante una amenaza, es no permitir que nos afecte. No es tan fácil como parece, excepto en este caso. Efectivamente, Airoh presenta el Sistema ASN, una estructura de tejido 3-D que permite reducir las fuerzas que se transmiten a la cabeza en caso de impacto. Las 2 paredes exteriores del sistema ASN tienen movimiento relativo entre ellas, lo cual permite una mejor disipación de la energía derivada del golpe. Además, disfrutarás de una ventilación increíble, que es fundamental en las condiciones de uso más extremas.

Prvním krokem obrany v případě ohrožení je nedat se zaplést do věci. To se lehce řekne, ale těžko udělá, ale ne v tomto případě. Airoh totiž přináší Systém ASN, strukturu z 3-D textilie, který umožňuje zmírnit síly přenášené na hlavu v případě nárazu. Mezi 2 vnějšími stěnamí systému ASN nastává totiž relativní pohyb, který umožňuje lepší pohlcení energie při nárazu. Krom toho, si můžeš užít úžasnou ventilaci, která je v podmínkách extrémního použití velmi důležitá.

Det første skridt mod at forsvare sig i tilfælde af en trussel, er ikke at lade sig rive med. Det er nemt at sige, men mindre nemt at udføre, men ikke i dette tilfælde. Airoh introducerer nemlig ASN-systemet, en 3D-struktur i stof, som gør det muligt at reducere den kraft, der overføres til hovedet i tilfælde af sammenstød. ASN-systemets to ydervægge bevæger sig nemlig i forhold til hinanden, hvilket muliggør en bedre absorbering af energien fra sammenstødet. Desuden kan du nyde godt en utrolig ventilation, hvilket er afgørende under ekstreme anvendelsesforhold.

Der erste Schritt, um sich in einer Gefahrensituation zu schützen, ist, sich nicht überwältigen zu lassen. In diesem Fall ist das leichter gesagt als getan. Airoh stellt deshalb das ASN-System vor: Eine 3D-Gewebestruktur zur Verringerung der auf den Kopf wirkenden Kräfte bei einem Aufprall. Die 2 Außenseiten des ASN-Systems bewegen sich relativ zueinander, wodurch eine bessere Aufnahme der Aufprallenergie ermöglicht wird. Darüber hinaus genießen Sie eine unglaubliche Belüftung, die in extremen Gebrauchsbedingungen besonders wichtig ist.

Το πρώτο βήμα που πρέπει να κάνετε για να υπερασπιστείτε τον εαυτό σας σε περίπτωση απειλής είναι να φροντίσετε να μην σας εμπλέξουν οι καταστάσεις. Εύκολο να πει κανείς, λιγότερο να το κάνει, αλλά όχι σε αυτή την περίπτωση. Η Airoh μάλιστα παρουσιάζει το σύστημα ASN, μια τρισδιάστατη υφασμάτινη δομή που μειώνει τις δυνάμεις που μεταδίδονται στο κεφάλι σε περίπτωση πρόσκρουσης. Τα 2 εξωτερικά τοιχώματα του συστήματος ASN έχουν μάλιστα σχετική κίνηση μεταξύ τους, πράγμα που επιτρέπει την καλύτερη διάχυση της ενέργειας που προέρχεται από την πρόσκρουση. Θα μπορούσε επιπλέον να απολαύσεις απίστευτο εξερισμό, ο οποίος είναι κρίσιμος στις πιο ακραίες συνθήκες χρήσης.

Ensimmäinen tapa puolustautua uhkalta on jättäytyä pois kaikesta, mikä voi vetää mukaansa. Helpommin sanottu kuin tehty - paitsi tässä tapauksessa. Airoh esittelee uuden 3D-kangasrakenteisen ASN-järjestelmän, jonka avulla voidaan vähentää päähän osuvia voimia iskun sattuessa. ASN-järjestelmän 2 ulkoseinämän välillä on suhteellinen liike, mikä mahdollistaa törmäyksen energian paremman hajoaamisen. Lisäksi voit nauttia mielettömästä ilmanvaihdosta, josta hyödyt varsinkin äärimmäisissä käyttöolosuhteissa.

La première mesure à adopter pour se défendre face à une menace est de ne pas se laisser impliquer. C'est plus facile à dire qu'à faire, mais pas dans ce cas-ci, grâce au Système ASN adopté par Airoh, une structure en tissu 3D qui permet de réduire les forces transmises à la tête lors d'une collision. En effet, entre les deux parois extérieures du système ASN il existe un mouvement relatif, qui favorise une meilleure dissipation de l'énergie résultant de la collision. En plus, vous pourrez bénéficier d'une ventilation incroyable, qui est cruciale dans les conditions d'utilisation les plus extrêmes.

Det første man må gjøre for å forsvare seg mot trusler er å ikke la seg bli involvert. Det er lettere sagt enn gjort, men ikke dette tilfelle. Airoh introduserer nemlig systemet ASN, som er en vevstruktur i 3D som gjør det mulig å redusere kraften mot hodet i tilfelle sammenstøt. De 2 ytterveggene til ASN-systemet har en betinget impuls mellom seg som forbedrer energispredningen fra støtet. I tillegg kan du dra fordel av en utrolig ventilasjon, noe som er avgjørende under ekstreme bruksforhold.

De eerste stap die u moet nemen om zich te beschermen in geval van gevaar, is afstand nemen zodat u niet betrokken raakt. Dat is meestal gemakkelijker gezegd dan gedaan, maar niet in dit geval. Airoh introduceert het ASN-Systeem, dat van 3D weefsel gemaakt is en de krachten van de impact op het hoofd vermindert. Tussen de 2 buitenste lagen van het ASN-Systeem bestaat er namelijk relatieve beweging, waardoor de energie van de klap beter afgevoerd wordt. Bovendien zal u merken dat het ongelooflijk goed ventileert, wat cruciaal is in de meest extreme gebruiksomstandigheden.

O primeiro passo a realizar para defender-se em caso de ameaça é deixar que as coisas não nos envolvam. É fácil falar, menos fazê-lo, mas não neste caso. Airoh, de facto, introduz o Sistema ASN, uma estrutura em tecido 3-D que permite de reduzir as forças transmitidas à cabeça em caso de impacto. As 2 paredes externas do sistema ASN, de facto, têm entre si um movimento relativo, que permite uma melhor dissipação da energia resultante do choque. Além disso, poderá beneficiar de uma ventilação incrível, essencial nas condições de utilização mais extremas.

Первый шаг, который стоит предпринять, чтобы защитить себя в опасной ситуации, это постараться не оказаться вовлеченным в нее. Легко сказать, но трудно сделать, однако не в этом случае. Airoh представляет систему ASN - структуру из трехмерной ткани, которая позволяет уменьшить воздействие, передаваемое на голову в случае удара. Две наружные стенки системы ASN фактически могут перемещаться между собой, что позволяет лучше рассеивать энергию удара. Вы также можете наслаждаться невероятной вентиляцией, что крайне важно в самых экстремальных условиях использования.

Prvým krokom obrany v prípade ohrozenia je nenechať sa zaplietať do vecí. To sa ľahko povie, ale ťažšie urobiť, avšak nie v tomto prípade. Airoh totiž prináša Systém ASN, štruktúru z 3-D textílie, ktorý umožňuje zmierniť sily prenášané na hlavu v momente nárazu. Medzi 2 vonkajšími stenami systému ASN nastáva totiž relatívny pohyb, ktorý umožňuje lepšiu rozptyl energie vznikajúcej pri náraze. Okrem toho si môžeš vychutnať fantastické odvetranie, ktoré je v extrémnych podmienkach použitia kľúčové.

Det första steget för att försvara sig i händelse av hot är att inte låta det involvera oss. Lättare sagt än gjort men inte i det här fallet. Airoh introducerar systemet ASN, en struktur i 3D-tyg som minskar krafterna som överförs till huvudet i händelse av ett slag. De 2 yttre väggarna på ASN-systemet har den relativa rörelsen mellan dem, vilket möjliggör en bättre spridning av energin som härrör från slaget. Du kan dessutom njuta av en osannolik ventilation, vilket är avgörande under de mest extrema användningsförhållandena.

Tehlike durumunda kendimizi korumak için atılacak ilk adım, kontrolü elden bırakmamaktır. Söylemesi kolay, yapması değil ama bu durumda yapması da kolay. Airoh, bir darbe durumunda kafaya uygulanan kuvvetleri azaltmaya olanak tanıyan üç boyutlu bir kumaş yapısı olan ASN Sistemini piyasaya sürüyor. ASN sisteminin 2 dış duvarı, birbiriyile, çarpmadan kaynaklanan enerjinin daha iyi yayılmasına olanak tanıyan relatif hareketle sahiptir. Ayrıca, en aşırı kullanım şartlarında çok önemli olan, inanılmaz bir havalandırmanın keyfini de çıkarabileceksiniz.

Pierwszym krokiem, który należy wykonać w razie zagrożenia, to nie dać się zranić. Łatwo

powiedzieć, trudniej zrobić, choć w tym przypadku akurat jest inaczej. Airoh wprowadza system ASN, konstrukcję wykonaną w materiale 3-D, która w razie zderzenia redukuje siły przenoszone na głowę. Dwie zewnętrzne ścianki systemu ASN wykonują względem siebie ruch względny, co pozwala na lepsze rozproszenie energii uderzenia. Z pewnością docenisz także niesamowitą wentylację, nieodzowną podczas jazdy w ekstremalnych warunkach.

避免危险的第一要务是不卷入危险，这说起来容易做起来难，但对于本产品而言，并非如此。Airoh采用ASN系统，这是一种3D纤维结构，设计用于减小向头部传输的冲击力。ASN系统的2个外壁相对运动，有效分散冲击产生的能量，此外，该系统还拥有卓越的通风性能，这在更为极端的骑行条件下一大有利因素。

نأل. ةلادل هذه يف سري ل نكل. لعلل نكل نم اريثك لهرسأ لوقل لاف. لوألل زكرم لال يف ةكراشم لال مدع وه رطخل الل بنجل لعلل ه لعلل بجل ام لوأ ةمدصلل دنن سألل لى لى ةلوق نمن لال ةوقل ل صرفل مل مصم داعبالأا يثالث فبالأل نم لكى ه نع ةرابع وهو ASN مائل نمدق دق Airoh رثك ل لكشب ريثائلال نع ةجتائلال ةقائلال ديدب ت لى لى دوى امم. امهضعب لاجت ام دح لى لى ASN مائل نل نايجل رائلال نازلجلال كرحل تي ةبصلل ل بولرلا فورظ يف أمسائلال مدع دعت ي لائل ةل ةل ةلوهت رفوي امك. ةللالل





Accessori | Accessories | Zubehör | Accessoires | Accesorios  
 Acessórios | Příslušenství | Tilbehør | Αξεσουάρ | Varusteet  
 Accessoires | Ekstraustyr | Akcesoria | Компоненты | Tillbehör  
 Aksesuarlar | اتاقح لمل ا | 配件



LIVE THE #RIDEON





# TWIST 2.0

Let's Twist again



**Locatelli S.p.A.**

Via Resistenza 5/A Almenno S. Bartolomeo 24030 BG - Italy  
VAT: IT 02582780165 | SDI: A4707H7

T.+39 035 55 31 01

[www.airoh.com](http://www.airoh.com)